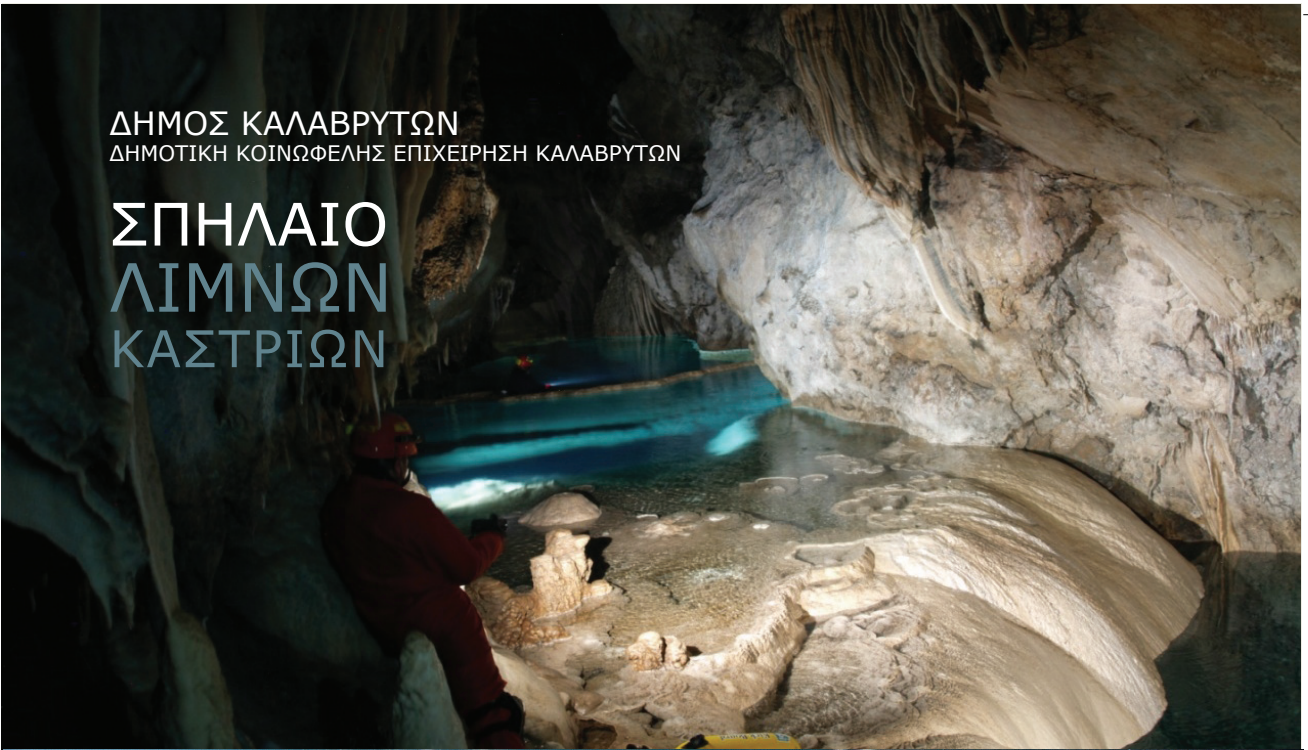


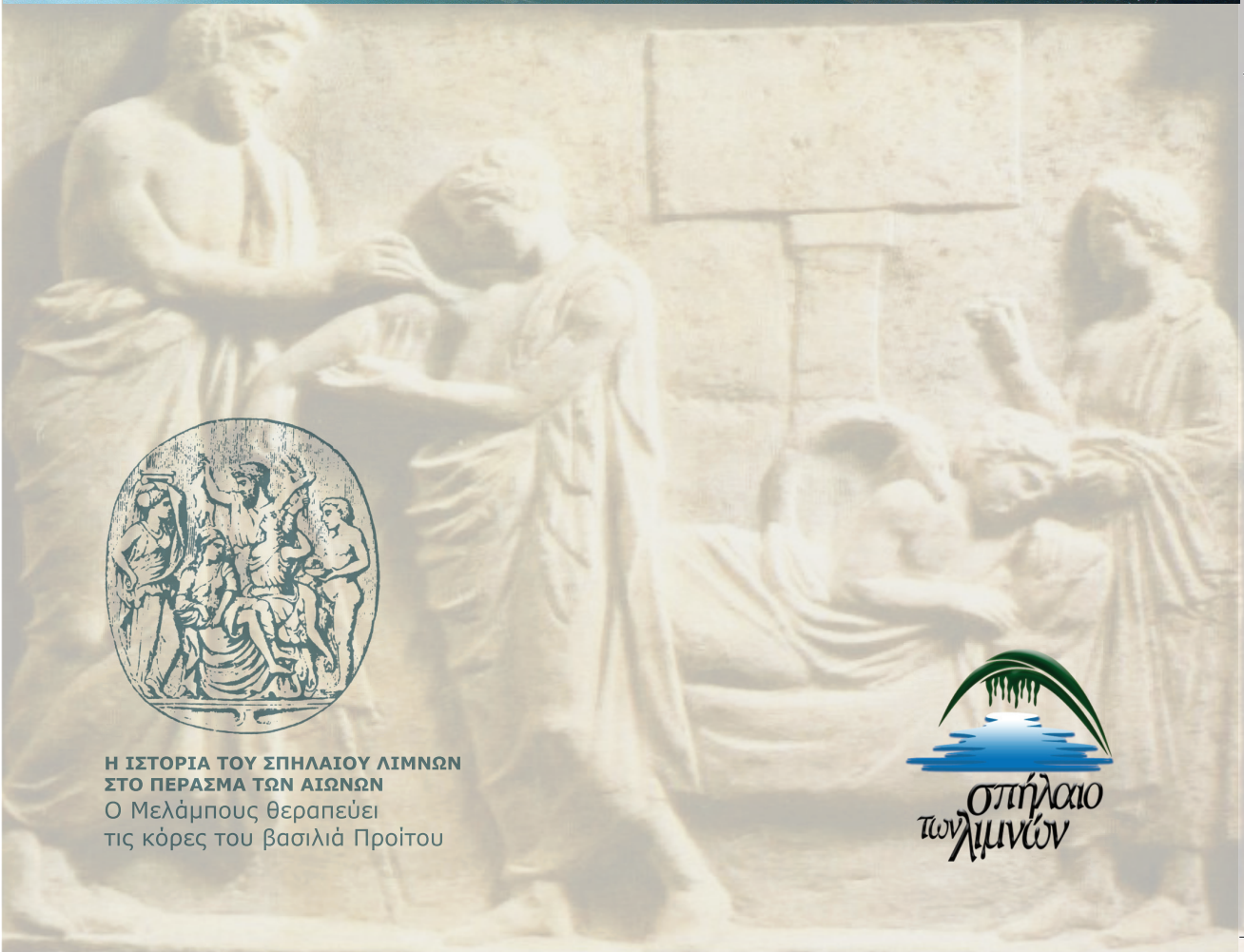


ΔΗΜΟΣ ΚΑΛΑΒΡΥΤΩΝ  
ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΚΟΙΝΩΦΕΛΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΚΑΛΑΒΡΥΤΩΝ

# ΣΠΗΛΑΙΟ ΛΙΜΝΩΝ ΚΑΣΤΡΙΩΝ



Cave of the Lakes Seenhöhle Grotte de Lacs Пещера озер Cueva de los Lagos Grotta dei Laghi



Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΣΠΗΛΑΙΟΥ ΛΙΜΝΩΝ  
ΣΤΟ ΠΕΡΑΣΜΑ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ  
Ο Μελάμπους θεραπεύει  
τις κόρες του βασιλιά Προίτου





### ΤΟ ΜΥΘΙΚΟ «ΣΠΗΛΑΙΟ ΤΩΝ ΛΙΜΝΩΝ» ΣΤΑ ΚΑΣΤΡΙΑ ΑΧΑΪΑΣ

Στο χωριό Καστριά Αχαΐας, 9 χλμ. από την ΚΛΕΙΤΟΡΙΑ και 17 χλμ. από τα ΚΑΛΑΒΡΥΤΑ βρίσκεται το ξακουστό «Σπήλαιο των Λιμνών». Είναι ένα σπάνιο δημιούργημα της φύσης. Εκτός από τους λαβυρινθώδεις διαδρόμους, τις μυστηριώδεις στοές και τους παράξενους σταλακτιτικούς σχηματισμούς το «Σπήλαιο των Λιμνών» έχει κάτι το αποκλειστικά δικό του, που δεν υπάρχει σε άλλα γνωστά σπήλαια. Είναι οι αλλεπάλληλες κλιμακωτές και μάλιστα σε τρεις ορόφους λίμνες του, που το καθιστούν μοναδικό στο είδος του στον κόσμο.

Είναι παλαιά κοίτη υπόγειου ποταμού με εξερευνημένο μήκος 1980 μέτρα. Τον χειμώνα που λιώνουν τα χιόνια το

σπήλαιο μετατρέπεται σε υπόγειο ποταμό με φυσικούς καταρράκτες. Κατά τους θερινούς μήνες ένα τμήμα του σπηλαιού ξηραίνεται και αποκαλύπτονται πρωτότυπες δαντελωτές λιθωματικές λεκάνες και φράγματα ύψους μέχρι και 4μ. Το υπόλοιπο σπήλαιο διατηρεί μόνιμα νερά σε 13 γραφικές λίμνες. Τα τοιχώματά του είναι στολισμένα με πολύχρωμα σταλακτιτικά και σταλαγματικά συμπλέγματα, ενώ από τις πανύψηλες (μέχρι 30μ.) οροφές, κρέμονται «πολυέλαιοι», «μέδουσες» και «παραπετάσματα», με ωραιότερες πτυχώσεις. Οι καθρεπτισμοί τους στα ήρεμα νερά των λιμνών συναρπάζουν τον επισκέπτη.

### ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΔΡΟΜΗ

Το αξιοποιημένο μήκος του σπηλαιίου προς το παρόν ανέρχεται σε 500 μέτρα. Περιλαμβάνει εγκατάσταση καλλιτεχνικού φωτισμού. Ο επισκέπτης μπαίνει στο σπήλαιο από τεχνητή σήραγγα, που καταλήγει κατ'ευθείαν στο δεύτερο όροφο. Οι διαστάσεις του τμήματος αυτού προκαλούν δέος, έκσταση, θαυμασμό. Η διάβαση των λιμνών γίνεται από υπερυψωμένες τεχνητές γεφυρούλες.

### ΠΑΛΑΙΟΝΤΟΛΟΓΙΚΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ

Στο κάτω όροφο του σπηλαιίου βρέθηκαν απολιθωμένα οστά ανθρώπου και διαφόρων ζώων, μεταξύ των οποίων και ιπποπόταμου. Το τμήμα αυτό προορίζεται για βιοσπηλαιολογικό εργαστήριο διεθνούς προβολής.

### Ο ΜΥΘΟΣ ΤΟΥ ΣΠΗΛΑΙΟΥ

Ο μύθος λέει πως οι κόρες του βασιλιά της Τίρυνθας Προίτου, Λυσίππη, Ιφινόη και Ιφιάννασα, καυχήθηκαν ότι ήταν ωραιότερες από την θεά Ήρα και περιφρόνησαν την λατρεία του Διονύσου. Η σύντροφος του Δία δε συγχώρεσε την αλαζονεία τους και σάλεψε τα λογικά τους, με συνέπεια να πιστέψουν πως ήταν δαμάλες και τρέχοντας σε βουνά και λιβάδια, της Πελοποννήσου μεταδίδανε μανία παιδοκτονίας στις γυναίκες της Αργολίδας. Κάποτε φτάσανε στο σπήλαιο των Αροανίων, όπου τις βρήκε ο Μελάμποδας και τις θεράπευσε. Στη συνέχεια τις οδήγησε στο χωριό Λουσοσί.

### ΕΞΕΡΕΥΝΗΣΗ-ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΣΠΗΛΑΙΟΥ

Το 1964 κάτοικοι των Καστριών ανέβηκαν για πρώτη φορά στο δεύτερο όροφο με ξυλόσκαλες από αναβαθμίδα ύψους 9 μ. Η εξερεύνηση έγινε από τον Ελληνικό Ορειβατικό Σύνδεσμο με τον καθηγητή Ι. Μελέντη και η χαρτογράφηση από την Ελληνική Σπηλαιολογική Εταιρία με την σπηλαιολόγο Άννα Πετροχείλου. Η αξιοποίηση του σπηλαιίου άρχισε το 1981 από τον Ε.Ο.Τ (Ελληνικό Οργανισμό Τουρισμού) και συνεχίστηκε από την πρώην Κοινότητα Καστριών. Σήμερα την ευθύνη της λειτουργίας του έχει ο Δήμος ΚΑΛΑΒΡΥΤΩΝ με έδρα τα ΚΑΛΑΒΡΥΤΑ.



### ΆΛΛΑ ΑΞΙΟΘΕΑΤΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

Πηγές Αροανίου  
Πηγές Λάδωνα  
Κλήμα Πausανία  
Χελωνοσπηλιά  
Φροξυλιά  
Αρχαίος Κλείτωρ και Αρχαίοι Λουσοσί  
Ιερές Μονές: Αγίου Αθανασίου  
Αγίας Λαύρας  
Μεγ. Σπηλαιίου  
Αγίων Θεοδώρων  
Χιονοδρομικό Κέντρο Καλαβρύτων,  
Καλάβρυτα, Κλειτορία  
Μουσείο Καλαβρυτινού Ολοκαυτώματος  
Φαράγγι Βουραϊκού  
Οδοντωτός Σιδηρόδρομος κ.α.



### THE LEGENDARY «CAVE OF THE LAKES» AT KASTRIA IN ACHAIA

In the village of Kastria in Achaia, 9km from Kleitoria and 17km from Kalavryta, lies the famous «Cave of the Lakes». It is a rare creation of Nature. Apart from its labyrinth of corridors, its mysterious galleries and its strange stalactite formations, the «Cave of the Lakes» has something exclusively unique which does not exist in other well-known caves. Inside the cave, there is a string of cascading lakes forming three different levels that establishes the uniqueness in the world. The cave is an ancient subterranean river bed, whose explored length is 1.980m.

In winter when the snow melts, the cave is transformed into a subterranean river with natural waterfalls. In the summer months, part of the cave dries up revealing a lace-work of stone basins and dams of up to 4m. in height. The rest of the cave retains water permanently throughout the year in 13 picturesque lakes. The walls are ornamented with coloured stalactite and stalagmite formation while «chandeliers», «medusas» and «fluted curtains» hang from the high 30m. ceilings. Reflections from the still waters add yet more magic to the scene.

## TOURIST ROUTE

The developed part of the cave is currently 500m. long. It includes artistic lighting. The visitor enters the cave through an artificial tunnel which leads directly to the second floor. The dimensions of the chamber inspire awe, rapture, admiration. The lakes are spanned by small, man-made bridges.



## PALEONTOLOGICAL INTEREST.

Human and animal fossils including a hippopotamus have been found at the cave's lower floor. This part of the cave is intended to become a biological cave laboratory of international standing.



## EXPLORATION-DEVELOPMENT OF THE CAVE

In 1964, the residents of the village of Kastria reached for the first time the second floor, using wooden ladders from a 9m. ramp. The cave was explored by the E.O.S. (Hellenic Alpine Club) with the help of Prof. I. Melendis and mapped by the E.S.S. (Hellenic Speleological Society) under the supervision of Mrs. Anna Petrochilou. The development of the cave began in 1981 by E.O.T. ( Hellenic Tourism Organisation) and continued from the former community of Kastria. Today the municipality of KALAVRYTA, which is based in KALAVRYTA, is responsible for the caves' operation.



## OTHER LOCAL SIGHTS

The sources of the Aroanios river

the sources of Ladonas river

Vine of Pafsania

Turtlecave

Phroxylia

Ancient Kleitor and Lousoi

the Monasteries of Saint Athanasios

Saint Lavra

Meg. Spileou

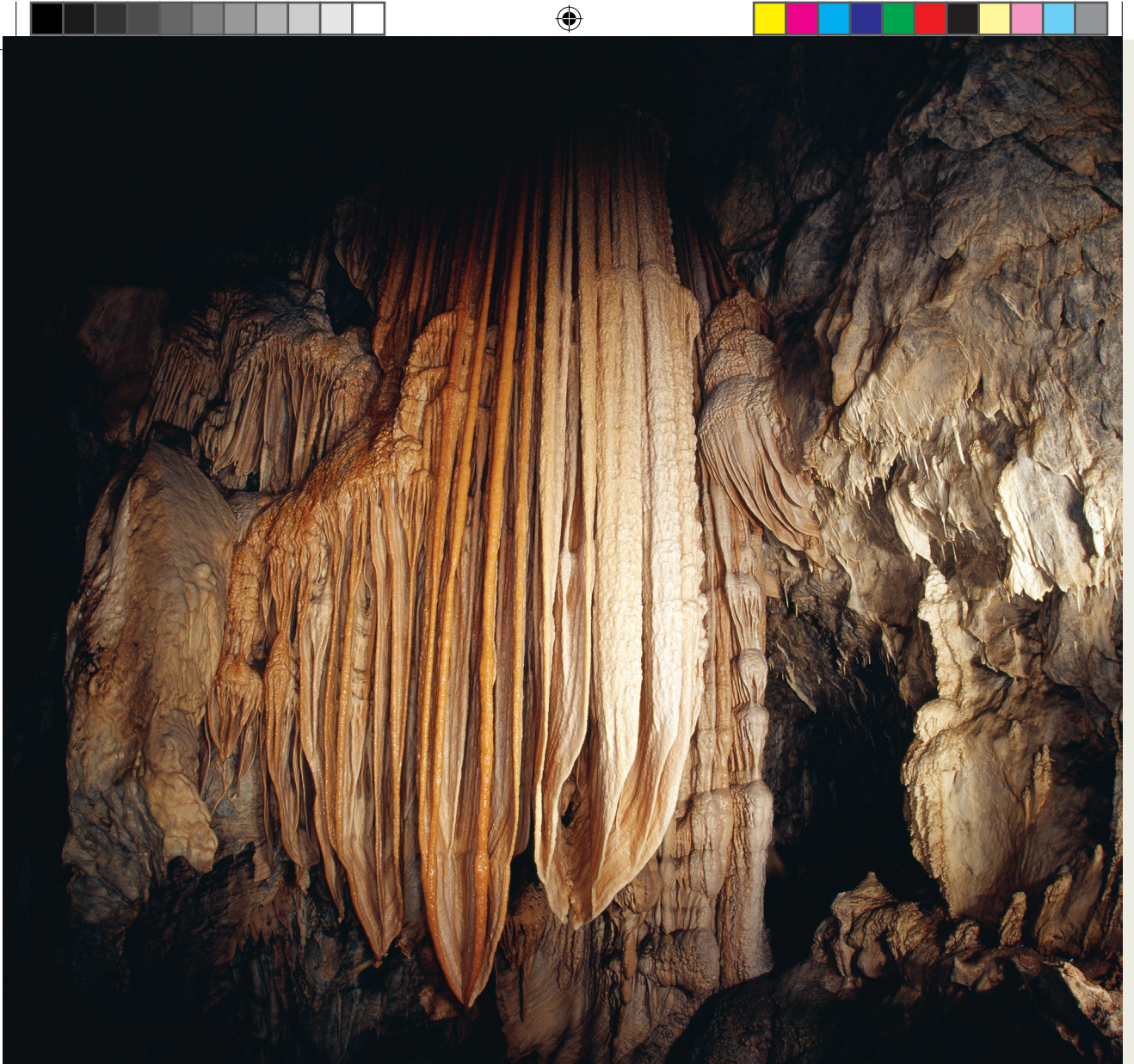
Saint Theodoron

Kalavryta, Kleitoria

the Ski Centre of Kalavryta

the Kalavrita Holocaust Municipal Museum

the Vouraikos gorge



### «LA GROTTÉ MYTHIQUE DES LACS» à KASTRIA EN ACHAÏE

A Kastria un petit village d'Achaïe ; à 9km de Kleitoria et à 17km de Kalavryta se trouve la fameuse «Grotte de Lacs». Remarquable création de la nature. Outre ses couloirs labyrinthiques, ses galeries mystérieuses et ses étranges formations de stalactites et stalagmites, la « Grotte des Lacs » a en effet quelque chose de particulier ; qui n'existe pas dans les autres grottes que l'on connaît: Ce sont ses lacs échelonnés sur trois niveaux, qui la rendent unique au monde dans son genre. Il s'agit plus précisément de l'ancien lit d'une rivière souterraine, explorée sur 1980 m. de longueur. En hiver, quand les neiges fondent, la grotte se transforme en

rivière souterraine aux nombreuses cascades naturelles. En été, une partie de la rivière est à sec, ce qui permet de découvrir de curieux bassins de pierre dentelée, et des digues qui font jusqu'à 4 m. de haut. Le reste de la grotte reste couvert par les eaux de 13 lacs très pittoresques.

Les parois de cavités sont décorées d'assemblages de stalactites et de stalagmites polychromes, tandis que, des très haute plafonds (jusqu'à 30m.) pendent des «lustres», des «méduses» et des «rideaux» aux plis stupéfiants, dont la réflexion dans les eaux calmes des lacs fascine tout visiteur.

## ITINERAIRE DE VISITE

La grotte, qui comprend une installation d'éclairage artistique, est actuellement exploitée sur une longueur de 500 m. L'on entre dans la grotte par une galerie artificielle qui conduit directement au deuxième étage, salle dont les dimensions suscitent émoi, admiration extase. Le passage d'un lac à l'autre se fait de petits ponts surélevés.



## INTERET PALEONTOLOGIQUE

Au niveau inférieur de la grotte, ont été découverts des fossiles d'ossements humains et animaux parmi ces derniers ceux d'un hippopotame. Cette partie est destinée à jouer le rôle d'un laboratoire biospéléologie de rayonnement international.



## EXPLORATION ET MISE EN VALEUR DE LA GROTTE

En 1964, des habitants de Kastria montent pour la première fois au deuxième étage par une rampe élévatrice de 9 m. de hauteur et à l'aide d'échelles de bois. L'exploration ultérieure a été réalisée par l'Union des Alpinistes Grecs, sous la conduite du professeur J. Melendis et elle a été complétée par l'établissement d'une carte dressée par la Société Spéléologique Grecque sous la direction de la spéléologue A. Petrochilou. La mise en valeur de la grotte est entreprise en 1981 par l'Office National du Tourisme Hellénique et poursuivie par l'ex-commune de Kastria. Aujourd'hui, c'est la Municipalité de Kalavryta dont le siège est à Kalavryta qui a la responsabilité du fonctionnement de la grotte.



## AUTRES CURIOSITES DE LA REGION

Les Sources du mont Aroania  
les Sources du mont Ladonas  
la vigne de Pausanias (Pafsanias)  
la grotte de tortues  
Phroxylia  
les anciennes villes de Kleitor et Loussoi  
les monastères Aghios Athanassios  
Aghia Lavra  
Mega Spileou  
Aghioi Theodoroi  
la station de ski à Kalavryta  
Le Kalavryta Holocauste Musée Municipal  
Kalavryta, Kleitoria et  
la gorge de Vouraikos.



### **DIE MYTHISCHE «SEENÖHLE» VON KASTRIA ACHAIA**

Die bekannte Seenhöhle liegt im Achaïas Dorf Kastria, 9 Kilometer von Kleitoria und 17 Kilometer von Kalavryta entfernt. Es handelt sich um ein einzigartiges Kunstwerk der Natur, das neben den labyrinthischen Gängen, den geheimnisvollen Stollen und den seltsamen Stalaktiten durch etwas Einmaliges gekennzeichnet ist: die aneinandergereihten, in drei Ebenen abgestuften Seenhöhlen, die in keiner anderen bekannten Tropfsteinhöhle der Welt anzutreffen sind. Die Höhle ist in der Antike das Bett eines unterirdischen Flusses gewesen, der auf einer Länge von 1.980 Metern erforscht ist. In den Wintermonaten, nach der Schneeschmelze, verwandelt sich

die Höhle in einen unterirdischen Fluss mit natürlich Katarakten. Während der Sommermonate, wenn ein Teil des Flusses austrocknet, kommt eine Reihe von bis zu vier Meter hohen Dämmen und einzigartigen aneinandergereihten Steinwannen zum Vorschein. Über das ganze Jahr mit Wasser gefüllt bleiben die 13 malerischen Seen. Die Wände der Höhle sind mit bunten stalaktitischen und stalagmitischen Formationen verziert, und von ihrer bis zu 30 Meter hohen Decken hängen «Kronleuchter», «Medusen» und faltenreiche «Vorhänge». Deren Widerspiegelungen auf dem ruhigen Seewasser faszinieren Besucher aus aller Welt.



## TOURISTISCHE FÜHRUNG

Die Höhle ist zurzeit in einer Länge von 500 Metern für die Besucher zugänglich. Der Zugang zur Höhle erfolgt über einen Stollen, der direkt in das zweite Stockwerk führt. Die Dimensionen dieses Abschnittes rufen bei den Besuchern regelmäßig Ehrfurcht und Bewunderung hervor. Die weitere Besichtigung führt über kleine Brücken.



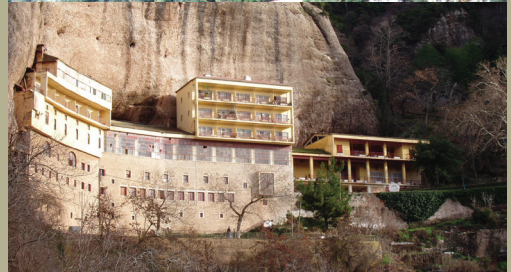
## PALÄONTOLOGISCHES INTERESSE

Im unteren Geschoss der Höhle sind versteinerte Knochen von Menschen und verschiedenen Tieren entdeckt worden, darunter sogar Knochen eines Flusspferdes. Dieser Teil der Höhle soll einmal zu einer Höhlenforscher-Werkstatt von internationaler Bedeutung ausgebaut werden.



## ERFORSCHUNG UND ERSCHLISSUNG DER HÖHLE

Im Jahre 1964 stiegen Einwohner aus dem Dorf Kastria auf Holzleitern über eine neun Meter hohe Staffel in das zweite Stockwerk der Höhle. Die Erforschung wurde vom Griechischen Höhlenforschungsgesellschaft unter Leitung der Forscherin A. Petrochilou unternommen. Die Erschließung der Höhle wurde 1981 von der Griechischen Zentrale für Fremdenverkehr (EOT) in Angriff genommen. Mittlerweile trägt der Stadtbezirk von Kalavryta (Sitz von Kalavryta) die Verantwortung für Unterhalt und Betrieb der Höhle.



## ANDEREN SEHENSWÜRDIGKEITEN DER GEGEND:

Die Aroanios-Quellen  
die Ladonas-Quellen  
Traube Pafsania  
Schildkrötenhöhle  
Froxylia  
Alt Kleitor und Lousoi  
die Klöster von Agio Athanasio  
Agia Lavra  
Meg.Spileou  
Agio Theodoron  
Skizentrum Helmos  
Die Kalavryta Holocaust Stadtmuseum  
Kalavryta Kleitoria und  
die Vouraikos - Schlucht.



### МИФИЧЕСКАЯ «ПЕЩЕРА ОЗЕР» В КАСТРИИ АХАИАС

В Кастрии Ахаиас, в 9 км от Клитории и 17 км от Калавриты находится знаменитая «Пещера озер» (Спилео Лимнон). Это редкое творение природы. Наряду с лабиринтом коридоров, таинственными галереями и странными образованиями сталактитов, «Пещера Озер» имеет что-то уникальное, исключительно свое, чего нет в других известных пещерах. Это каскадные трехуровневые озера, которые делают ее единственной в своем роде во всем мире.

Здесь находится русло подземной реки, в результате исследований, установлена ее длина, составляющая 1.980 метров. Зимой,

когда тает снег, пещера превращается в подземную реку с природными водопадами. В летний период, часть пещеры высыхает и обнаруживаются уникальные, кружевные каменные бассейны и плотины высотой до четырех метров. В оставшейся части пещеры вода постоянно хранится в 13 живописных озерах. Стены украшены комплексом красочных сталактитов и сталагмитов, в то время как с потолка (высота до 30 метров) заманчивыми, красивейшими сборками свисают «люстры», «медузы» и «занавеси». Их отражения в спокойных водах озер очаровывают посетителей.

### ТУРИСТИЧЕСКИЙ МАРШРУТ

Длина пещеры в настоящее время освоена на протяжении 500 метров.. По всей длине пещеры установлено художественное освещение. Посетители входят в пещеру через искусственный туннель, который ведет прямо на второй уровень. Размеры этой части пещеры вызывают потрясение, восторг и восхищение. Экскурсия по озерам осуществляется по небольшим натянутым искусственным мостикам.

### ПАЛЕОНТОЛОГИЧЕСКИЙ ИНТЕРЕС

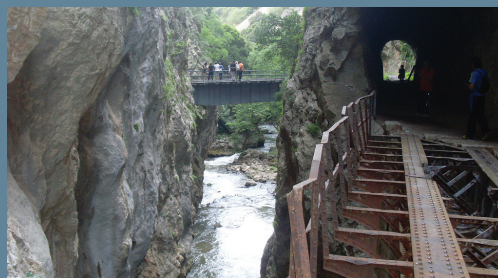
На нижнем уровне были найдены окаменевшие кости человека и различных животных, среди которых и кости гиппопотама. Этот участок предназначен для био спелеологических исследований международного масштаба.

### МИФ О ПЕЩЕРЕ

Легенда гласит, что дочери царя Тиринфа Прета Лисиппи, Ифиони и Ифианнаса хвастались, что они самые красивые в мире, красивее даже самой богини Геры и презирали поклонение Дионису. Спутница Зевса Гера не простила им их высокомерия и свела их с ума, в результате чего, они, впавшие в безумие, возомнили себя коровами и носились по горам и долинам Пелопонеса, заражая манией детоубийства женщин Арголиды. Однажды дочери Прета убежали в пещеру в Ароанских горах, где их нашел и исцелил от безумия Мелампод. А затем сопроводил их в деревню Луссы.

### ИССЛЕДОВАНИЕ И ОСВОЕНИЕ ПЕЩЕРЫ

В 1964 жители Кастрии первый раз поднялись на второй уровень с помощью деревянных лестниц на 9 метровую высоту. Исследование было проведено Греческой Ассоциацией под руководством профессора И.Меленти, а картографирование Греческим Спелеологическим обществом под руководством спелеолога Анны Петрохилу. Освоение пещеры началось с 1981 года Греческой Организацией Туризма и было продолжено Сообществом Кастрии. Сегодня ответственность за эксплуатацию пещеры несет Муниципалитет Калавритон Административный центр – Калаврита.



### ДРУГИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНЫЕ МЕСТА ОБЛАСТИ

Источники Араониу  
Источники Ладона  
Виноградник Павсания  
Черепашья пещера  
Фроксила  
Древний Клитор и Луссы  
Монастыри Святого Афанасия  
Святой Лавры  
Великой Пещеры  
Горнолыжный комплекс Калавритон,  
Калаврита Холодост Городской музей  
Калаврита, Клитории  
Ущелье Вуреку  
Зубчатая железная дорога и др.



### LA LEGENDARIA «CUEVA DE LOS LAGOS» EN KASTRIÁ ACHAÍAS (ACAYA)

En la aldea de Kastriá Achaias a 9 km. de KLEITORIA y a 17 km. de KALÁVRITA se encuentra la famosa «Cueva de los Lagos». Es una creación excepcional de la naturaleza. Aparte de los pasillos laberínticos, las misteriosas galerías y las formaciones extrañas de estalactitas la «Cueva de los Lagos» tiene algo exclusivamente único que no existe en otras cuevas conocidas. Son sus sucesivos y graduales lagos, que además se encuentran en tres plantas, los que la hacen única en su tipo en todo el mundo. Es un cauce antiguo de un río subterráneo cuya longitud explorada es de 1980 metros. En invierno cuando la nieve se

derrite la cueva se convierte en un río subterráneo con cascadas naturales. Durante los meses de verano una parte de la cueva se seca y se revelan unas cuencas originales recortadas pedregosas y presas de hasta 4 m. de altura. El resto de la cueva retiene agua permanentemente en 13 lagos pintorescos. Las paredes están adornadas con complejos de estalactitas y estalagmitas policromadas, y de los altísimos techos (de hasta 30 m.), se cuelgan «arañas», «medusas» y «cortinas», con hermosísimos pliegues. Sus reflejos en las aguas tranquilas de los lagos fascinan al visitante.

## RUTA TURÍSTICA

La longitud desarrollada de la cueva en la actualidad asciende a 500 metros. Incluye la instalación de iluminación artística. El visitante entra en la cueva por un túnel artificial, que conduce directamente a la segunda planta. Las dimensiones de esta parte de la cueva causan respeto, éxtasis, admiración. Para cruzar los lagos se hace atravesando unos pequeños puentes artificiales.

## INTERÉS PALEONTOLÓGICO

En la planta baja de la cueva se hallaron unos huesos fosilizados de humanos y de varios animales, entre los cuales también los de un hipopótamo. Esta parte se destina para un laboratorio bioespeleológico de proyección internacional.

## LA LEYENDA DE LA CUEVA

La leyenda dice que las hijas del Preto rey de Tirinto, Lisipe, Ifianasa e Ifione, se jactaron de ser más bellas que la diosa Hera y se negaban a adoptar el culto de Dionisio. La compañera de Zeus no perdonó a su arrogancia y las enloqueció; se creyeron becerras y corriendo por las montañas y los prados de Peloponeso iban difundiendo la manía del infanticidio a las mujeres de Argólide. Una vez llegaron



a la cueva de Aroanios, donde las encontró Melampo y las curó. A continuación las condujo al pueblo de Lusi (Lousoi).

## EXPLORACIÓN-EXPLORACIÓN DE LA CUEVA

En 1964, los residentes de Kastriá subieron por primera vez a la segunda planta haciendo uso de unas escaleras en una rampa de 9 m. de altura. La exploración se realizó por el Club Alpino Heleno con el Profesor I. Melendis y la cartografía por la Sociedad Espeleológica Helena con la espeleóloga Anna Petracheilou. La explotación de la cueva comenzó en 1981 por el E.O.T (Organización de Turismo Nacional Heleno) y fue continuado por la ex Comunidad de Kastriá. Actualmente el Ayuntamiento de KALÁVRITA con sede en KALÁVRITA se encarga de su funcionamiento.



## OTROS PUNTOS DE INTERÉS DE LA ZONA

Las Fuentes Aroanios  
las Fuentes de Ladón  
el Klima Pausanias  
la Chelonospiliá  
la Froxiliá  
el Clítor antiguo y Lousoí  
los Monasterios Agiu Athanasiou  
Agias Lavras  
Megalou Spileou  
Agion Theodoron  
el Centro de Esquí de Kalávrita  
El Museo del Holocausto Municipal Kalávrita  
el Farangi (Desfiladero) Vouraikós  
el Odontotós Sidiródromos (Ferrocarril del Estante), etc.



### LA MITICA «GROTTA DEI LAGHI» A KASTRIA DI ACHAIA

Nel villaggio Kastrià di Achaia, a 9 km da KLEITORIA e a 17 km da KALAVRITA si trova la famosa «Grotta dei Laghi». Si tratta di una rara creazione della natura. A parte il suo labirinto di corridoi, le sue gallerie misteriose e le sue strane formazioni di stalattiti, la «Grotta dei Laghi» ha qualcosa di esclusivo che non si incontra in altre grotte. Sono i successivi laghi disposti su tre piani, che la rendono unica al mondo. E' il letto del vecchio fiume sotterraneo, la cui lunghezza esplorata è 1980 metri. In inverno quando si scioglie la neve, la grotta viene trasformata in un fiume sotterraneo

con delle cascate naturali. Durante i mesi estivi, una parte della grotta viene prosciugata rivelando una serie di bacini merlettati e dighe di pietra che arrivano fino a 4m di altezza. Il resto della grotta conserva l'acqua in modo permanente su 13 pittoreschi laghi. Le pareti sono decorate con complessi di stalattiti e stalagmiti colorate, mentre dagli altissimi soffitti (fino a 30m) sono appesi «lampadari», «meduse» e «pareti», con bellissime piegature. I loro riflessi sulle acque calme dei laghi affascinano il visitatore.

## GITA TURISTICA

La lunghezza valorizzata della grotta arriva attualmente a 500 metri. Include anche un impianto di illuminazione artistica. Il visitatore entra nella grotta attraverso una galleria artificiale che porta direttamente al secondo piano. La dimensione di questa parte ispira soggezione, estasi e ammirazione. La traversata del lago è effettuata per mezzo di piccoli ponti artificiali.

## INTERESSE PALEONTOLOGICO

Al piano inferiore della grotta sono stati trovati fossili umani e di animali vari tra cui anche fossili di ippopotamo. Questa parte è destinata al laboratorio biospileologico internazionale.

## IL MITO DELLA GROTTA

La leggenda dice che le figlie del re di Tirinto Proeto, Lysippe, Ifinoy e Ifiannasa, si vantavano di essere più belle della dea Hera e hanno disprezzato il culto di Dioniso. La compagna di Zeus non ha perdonato una tale arroganza e ha fatto sì che gli girasse di volta il cervello, facendole credere di essere vitelle, quindi correre tra le montagne e i prati del Peloponneso infettando le donne di Argolide con la mania infanticida. Una volta arrivate



alla grotta di Aroanion sono state trovate da Melambodas il quale le ha fatto guarire. In seguito le ha portate al paese di Loussoi.

## ESPLORAZIONE - VALORIZZAZIONE DELLA GROTTA

Nel 1964 i residenti di Kastries salirono per prima volta al secondo piano con scale di legno partendo da una terrazza di 9 m. L'esplorazione è stata fatta dall'Associazione Alpinismo greca e dal professore I. Melentis mentre la cartografia è opera della Società Spileologica Greca con la speleologa Anna Petrocheilou. La valorizzazione della grotta è iniziata nel 1981 da EOT (Ente Greco per il Turismo) e proseguita dall'ex Comunità Kastries. Oggi la gestione della grotta è sotto la responsabilità del Comune di KALAVRITA.



## ALTRE COSE DA VEDERE

Fonti di Aroanios  
Fonti di Ladon  
Klima di Pausania  
Chelonospilia  
Froxilià  
Antico Kleitor e Loussoi  
Monasteri di S. Atanasio  
S.Lavra  
Meg. Spilaiou  
Santi Teodori  
Stazione Sciistica di Kalavrata  
Kalavrata, Kleitoria  
Il Kalavrata Holocaust Museum Civico  
Golle di Vouraikos  
ferrovia a cremagliera ecc.



### ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

Καθημερινά 09:00 μέχρι 16:30  
(τις αργίες και τους καλοκαιρινούς μήνες  
πρόταση των ωρών λειτουργίας)

### THE CAVE IS OPEN:

Daily from 9:00 till 16:30  
(holidays and summer months prolongation of  
the opening hours)

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

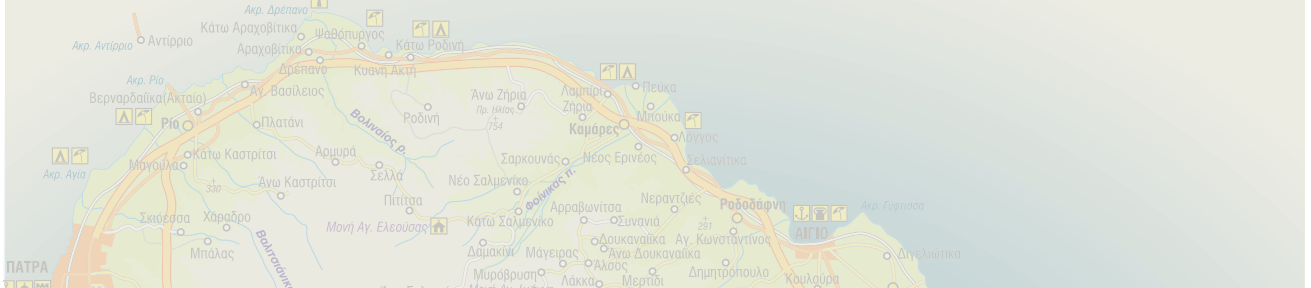
ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΚΟΙΝΩΦΕΛΗΣ  
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΚΑΛΑΒΡΥΤΩΝ  
«ΣΠΗΛΑΙΟ ΛΙΜΝΩΝ-ΚΑΣΤΡΙΩΝ»  
ΔΗΜΟΣ ΚΑΛΑΒΡΥΤΩΝ, ΑΧΑΪΑ

### INFORMATION:

MUNICIPAL OPERATION «CAVE OF THE LAKES»  
AT KASTRIA.  
MUNICIPALITY OF KALAVRYTA, ACHAIA.

Τηλ.: 26920 31001, 31633,  
Τηλ.-Fax: 26920 31588

Tel: +30 26920 31001, 31633,  
Tel-Fax: +30 26920 31588,  
email: kastcave@otenet.gr



[www.kastriacave.gr](http://www.kastriacave.gr)

